

# 中国の「お正月」とその過ごし方



街の至る所で花火や爆竹が鳴り響く

2013年、明けましておめでとうございます。日本のお正月は、1月1日元旦を指しますが、中国のお正月は旧暦に基づく旧正月（中国語：春節）で今年は2月9日が大晦日（中国語：除夕）となります。



「春運」と呼ばれる帰省ラッシュ

中国では、旧正月連休を挟んだ前後約2週間は「春運」と呼ばれる帰省ラッシュがあり、故郷を離れている労働者はこぞって、鉄道やバスの切符獲得に必死です。外国人から見れば、「なぜにそこまでして？旧正月明けの空いた頃に帰ればよいのに」と思われる方も多いでしょうが、その理由は、旧正月には離れ離れに暮らす家族が皆、故郷に戻ってくるためです。外国と比べても中国人は特に「家族」を重んじる文化です。出稼ぎ労働者は旧正月を家族と過ごすため、一年間休みなく働いていると言っても過

言ではありません。そのため、旧正月期間は、通常の何倍もの給与を支給するといっても働かない労働者が多いのです。

さて、日本ではNHKの紅白歌合戦を見て、除夜の鐘を聞き、静寂な雰囲気新年を迎えるのが一般的ですが、中国では、大晦日の夜、中央テレビの「春節聯歡晩会」を見終わる頃、街の至る所で花火や爆竹が鳴り響き、賑やかな雰囲気の中に新年を迎えるというのが一般的です。そして、新年初日には、「湯団」或いは「湯圓」と呼ばれるゴマ団子を食べます。中国語で「団圓」とは、「離れ離れの肉親が再会する」と言う意味で、新年のめでたい時に家族が集い喜ぶ意が込められています。



新年初日には、湯団と呼ばれるゴマ団子を食べる

旧正月期間中は、物流や飲食店などの出稼ぎ労働者に支えられている産業が軒並み停滞し、元宵節（年明け後15日目）を過ぎるとようやく通常に戻ってきます。日本企業の皆様におかれては、旧正月の前後における中国企業とのビジネスには余裕を持った期日を設定することをお勧めします。

末筆となりましたが、旧年中は上海オフィスをご愛顧頂き、誠にありがとうございました。本年も皆様にとってより一層幸せな年になりますように！

協広島総合卸センター 囑託  
(前上海事務所 所長)  
蔡 徳栄

※国営放送局で大晦日に毎年放映される、総合(歌・ダンス・雑技・俳句・落語等) 娯楽番組

平成25年 今年の恵方は 南南東です。 2月3日

**長寿うどん 開運恵方巻セット**  
恵方に向かって丸かじり、今年一年福が訪れます。  
自慢の恵方巻

1人前 ¥1,250円  
2人前 ¥2,000円

**うどんの桶**  
お鍋の季節です  
宴会メニュー  
・しゃぶしゃぶ鍋  
・うどんすき など  
ボリューム満点 3,000円～  
(飲み放題付) 貸切OK!!

JR 広電  
R2  
アルパーク 東棟  
・GAP  
・郵便局  
ヤマダ電機  
エディオン  
おとぎグランド  
おとぎグランド  
おとぎグランド  
おとぎグランド

広島サンプラザ  
広島市西区草津新町二丁目29-38  
11:00~18:00(年中無休)  
宴会予約の場合のみ夜営業  
P オートキ無料駐車場利用OK  
TEL-FAX (082)278-0952  
(株)やまひ(雑貨部会)

~ひとりひとりの可能性を広げたい~  
AGT祭では、合奏と歌を披露しました

**卸センター・もみのき保育園**  
広島市西区商工センター2丁目12-11 問い合わせ 082-961-5770

総合共済 事業所・ご自宅を 守る!

あなたの事業所・ご自宅は 本当に大丈夫?

**火災への備え**  
●火災 ●ガス爆発など 破裂または爆発

**予期せぬ損害への備え**  
●盗難 ●物体の落下・衝突 ●騒じょう・労働争議  
●給排水設備の事故などによる水ぬれ

**自然災害への備え**  
●落雷 ●風災・雪災・ひょう災  
●水災

※工場物件については別途お問い合わせください。

共済引受組合 共済だから安心

**共済だから安心** **県共済**

広島県火災共済協同組合  
広島県中小企業共済協同組合  
〒730-0048 広島市中区竹屋町4-17  
http://www.kyosai.or.jp

広島県共済組合相談室 ☎0120-708030